



Distr.: General
1 April 2026
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الرابعة والستون

بون، 8-18 حزيران/يونيه 2026

البند 2(أ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمين التنفيذي* (1)

أولاً - جدول الأعمال المؤقت (2)

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
 - (ج) تنظيم أعمال الدورة؛
 - (د) الأنشطة المقررة.
- 3- البحث والرصد المنتظم.
- 4- المسائل المتعلقة بالتكيف:
 - (أ) الهدف العالمي المتعلق بالتكيف*؛
 - (ب) استعراض التقدم المحرز وفعالية وأداء لجنة التكيف*؛
 - (ج) برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.

* قُدمت هذه الوثيقة إلى خدمات المؤتمرات لتجهيزها بعد الموعد النهائي لأسباب فنية خارجة عن إرادة المكتب المقدم للوثيقة.

(1) يمكن الاطلاع على قائمة المختصرات في نهاية الوثيقة.

(2) ترد البنود المشتركة بين الدورة 64 لهيئة المشورة والدورة 64 لهيئة التنفيذ موسومة بعلامة نجمية.



الرجاء إعادة الاستعمال

- 5- برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ*.
- 6- برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة للانتقال العادل*.
- 7- المسائل المتعلقة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس*.
- 8- عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي*.
- 9- المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيات ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ*.
- 10- المسائل المتعلقة بالفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس:
- (أ) اجتماع لجنة غلاسكو المعنية بالنهج غير السوقية؛
- (ب) استعراض برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3.
- 11- المسائل المنهجية:
- (أ) واجهة بيانات غازات الدفيئة؛
- (ب) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.
- 12- التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى.
- 13- مسائل أخرى.
- 14- اختتام الدورة وتقرير الدورة.

ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

1- افتتاح الدورة

- 1- سيُفتتح الدورة 64 للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة) رئيس هيئة المشورة، أدونيا أيبباري (أوغندا)، في 8 حزيران/يونيه 2026.

2- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

- 2- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت، الذي أعدته الأمانة بالاتفاق مع رئيس هيئة المشورة، من أجل إقراره.

جدول الأعمال المؤقت وشروحه منكرة من الأمين التنفيذي *FCCC/SBSTA/2026/4*

<https://unfccc.int/event/sbsta-64>

معلومات إضافية

(ب) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

3- معلومات أساسية: ستتخبط هيئة المشورة مقررها لعام 2026. وستظل المقررة الحالية، ريتا ميشان (غواتيمالا)، في منصبها إلى حين انتخاب من يخلفها. وتُدعى الأطراف إلى الرجوع إلى المقرر 3/أ-23 وإلى النظر فعلياً في ترشيح نساء.

4- وعندما تمارس هيئة المشورة وظائفها بشأن المسائل المتعلقة ببروتوكول كيوتو، يُستعاض عن أي عضو في مكتبها يمثل دولة طرفاً في الاتفاقية ولكنها ليست طرفاً في بروتوكول كيوتو في ذلك الوقت بعضو إضافي تنتخبه الأطراف في بروتوكول كيوتو من بينها. وينطبق ذلك، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال، على ممارسة هيئة المشورة وظائفها بشأن المسائل المتعلقة باتفاق باريس.

5- الإجراء: ستُدعى هيئة المشورة إلى انتخاب مقررها لعام 2026.

معلومات إضافية
<https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/election-and-membership>

(ج) تنظيم أعمال الدورة

6- ستُعقد الدورة 64 لهيئة المشورة بالتوازي مع الدورة 64 لهيئة التنفيذ. وستُنشر في الصفحة الشبكية لهذه الدورة معلومات عن تنظيم أعمال الدورة⁽³⁾. ويُرجى من المندوبين أن يطلعوا على الجدول الزمني العام⁽⁴⁾ وعلى البرنامج اليومي الذي يُنشر أثناء الدورة⁽⁵⁾، وأن يرجعوا بانتظام إلى الشاشات في عين المكان وإلى منصة المؤتمرات الافتراضية للحصول على معلومات محدثة عن أعمال هيئة المشورة. وللاستفادة إلى أقصى حد ممكن من وقت التفاوض وضمان اختتام الجلسات في الموعد المقرر، سنقترح رؤاستا الهيئتين الفرعيتين، بالتشاور مع الأطراف وبطريقة شفافة، نهجاً لكسب الوقت في تنظيم الجلسات أثناء الدورات وتحديد جداولها الزمنية، مع مراعاة الاستنتاجات السابقة ذات الصلة الصادرة عن هيئة التنفيذ⁽⁶⁾. وستقترح الرؤاستان، في هذا السياق، آجالاً لوقف أعمال الأفرقة ومواعيد نهائية لتقديم الاستنتاجات لضمان إتاحتها أثناء الجلسات العامة الختامية بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة.

7- وستصدر رؤاستا الهيئتين الفرعيتين، على مسؤوليتهما الخاصة، مذكرة مشتركة قبل الدورة 64 لكل من الهيئتين تقترح نهجاً للعمل وتتضمن إرشادات بشأن العمل بكفاءة وفعالية وشفافية أثناء الدورتين.

(د) الأنشطة المقررة⁽⁷⁾

8- ومن المقرر أن تُعقد الأنشطة التالية بالاقتران مع الدورة 64 لهيئة المشورة أو لكل من الهيئتين الفرعيتين:

- (أ) الاجتماع الثامن عشر للحوار البحثي؛
(ب) الحوار السنوي المتعلق بالمحيطات وتغير المناخ؛
(ج) أنشطة متعلقة بمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية؛

(3) <https://unfccc.int/event/sbsta-64>

(4) <https://unfccc.int/documents/656208>

(5) متاح في: <https://unfccc.int/sb64>.

(6) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات 213 ومن 218 إلى 221.

(7) ستتاح في الموعد المناسب لمحة عامة عن الأنشطة المقررة في الصفحة https://unfccc.int/event/sbsta-64#mandated_events.

- (د) حلقة عمل تُعقد أثناء الدورة، بما في ذلك عروض الجلسة العامة ومناقشات مائدة مستديرة، بالتزامن مع الاجتماع التاسع للجنة غلاسكو المعنية بالنهج غير السوقية؛
- (هـ) اجتماع في إطار حوار فيريدياس بشأن تنفيذ الفقرة 1 (ج) من المادة 2 من اتفاق باريس وتكاملها مع المادة 9 من اتفاق باريس؛
- (و) حوار حول الفرص والتحديات والعوائق المتعلقة بتعزيز التعاون الدولي المتصل بدور التجارة؛
- (ز) حوار حول كيفية استفادة عملية إعداد المساهمات المحددة وطنياً من نتائج عملية استخلاص الحصيلة العالمية؛
- (ح) حوار الإمارات العربية المتحدة بشأن تنفيذ نتائج عملية استخلاص الحصيلة العالمية؛
- (ط) حوار بشأن الجبال وتغير المناخ؛
- (ي) حلقة عمل في إطار خريطة طريق باكو للتكيف؛
- (ك) حلقة عمل في إطار عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي؛
- (ل) لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي
- (أ) الاجتماع الرابع عشر للجنة كاتوفيتسه؛
- '1' جلسة تقنية للنظر في دراسات الحالات الواردة في تقرير لجنة كاتوفيتسه السنوي لعام 2025؛
- '2' جلسة تقنية لتحديد المعلومات التي يتعين تقديمها لعنصر التقييم التقني لعملية استخلاص الحصيلة العالمية الثانية؛
- '3' جلسة تقنية لبناء الوعي وتبادل المعلومات المتعلقة بتحليل آثار التدابير المتخذة لمكافحة تغير المناخ وتقييمها والإبلاغ عنها، بما في ذلك الآثار العابرة للحدود، بالإشارة إلى الفقرة 5 من المادة 3 من الاتفاقية؛
- 9- وترد معلومات مفصلة عن هذه الأنشطة المقررة في الموقع الشبكي للاتفاقية⁽⁸⁾.

3- البحث والرصد المنتظم

- 10- معلومات أساسية: تركز هيئة المشورة نظراً، أثناء فترة انعقاد دورتها الأولى من كل عام، على التقدم العلمي والثغرات والاحتياجات في مجال البحوث⁽⁹⁾. وسيعقد الاجتماع الثامن عشر للحوار البحثي بالتزامن مع الدورة 64 لكل من الهيئتين الفرعيتين؛ وقد تقيّد المناقشات التي تجري خلال الحوار في دراسة هذه المسألة.
- 11- الإجراءات: ستُدعى هيئة المشورة إلى النظر في هذه المسألة بغية تحديد أي إجراءات أخرى، حسب الاقتضاء.

(8) <https://unfccc.int/node/655949>

(9) وفقاً للوثيقة FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة 46.

| | |
|----------------|---|
| المساهمات | https://submissions.unfccc.int (اكتب كلمة "research") |
| معلومات إضافية | خانة البحث https://unfccc.int/topics/science/workstreams/RSO |

4- المسائل المتعلقة بالتكيف

(أ) الهدف العالمي المتعلق بالتكيف*

- 12- معلومات أساسية: اختتم مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم بشأن مؤشرات قياس التقدم في تحقيق الأهداف المشار إليها في الفقرتين 9 و10 من المقرر 2/م أ ت-5، واعتمد مؤشرات بيليم للتكيف⁽¹⁰⁾.
- 13- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 وضع رؤية بيليم - أديس للتكيف التي تشمل عملية لمواءمة السياسات تتولاها الأطراف على مدى سنتين استناداً إلى التجربة المشار إليها في الفقرتين 11 و12 من المقرر 12/م أ ت-7، والعمل التقني المشار إليه في الفقرة 14 أدناه بهدف وضع توجيهات لتفعيل مؤشرات بيليم للتكيف في إطار هذه الرؤية، واتفق على أن تتولى الهيئتين الفرعيتين تنفيذ الرؤية معاً⁽¹¹⁾.
- 14- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 من الهيئتين الفرعيتين القيام بأعمال تقنية تهدف إلى تحسين البيانات الوصفية والمنهجيات الخاصة بمؤشرات بيليم للتكيف، على أن يُنظر في هذه الأعمال في الدورة 9 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، بما في ذلك إنشاء فرقة عمل تقنية للمساهمة في تلك الأعمال⁽¹²⁾.
- 15- وأشار رئيس الدورة 7 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس إلى أن المقرر 12/م أ ت-7، بصيغته المعتمدة، يتيح مواصلة العمل، وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 إلى الهيئتين الفرعيتين في دورتها 64 القيام بهذا العمل استناداً إلى ما أنجز من عمل في الدورة 7 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽¹³⁾.
- 16- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 أن تركز المرحلة الأولى من خريطة طريق باكو للتكيف، التي تغطي الفترة 2026-2028، على التنفيذ الأولي للأنشطة المنصوص عليها في خريطة الطريق، وهي تنظيم حلقتي عمل في السنة تنظمهما رئاستا الهيئتين الفرعيتين بدعم من الأمانة، وإعداد الأمانة ورقة تقنية تهدف إلى تعزيز القدرة على التكيف وتدعيم التعاون وتيسير تخطيط التكيف وتنفيذه بما يتماشى مع مختلف الظروف الوطنية وفي سياق الفقرة 1(أ) من المادة 2 من اتفاق باريس⁽¹⁴⁾.
- 17- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 أيضاً أن تقوم الهيئتان الفرعيتان في الفترة 2026-2027 بوضع اختصاصات استعراض إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي، الذي سيشمل استعراض مؤشرات بيليم للتكيف، والمواقفة على تلك الاختصاصات⁽¹⁵⁾.
- 18- *الإجراء:* سُدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسألة.

(10) المقرر 12/م أ ت-7، الفقرتان 5 و6. وترد المؤشرات في مرفق ذلك المقرر.

(11) المقرر 12/م أ ت-7، الفقرتان 21 و22.

(12) المقرر 12/م أ ت-7، الفقرة 23.

(13) FCCC/PA/CMA/2025/19، الفقرة 74.

(14) المقرر 12/م أ ت-7، الفقرة 29.

(15) المقرر 12/م أ ت-7، الفقرتان 32 و33.

(ب) استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها*

- 19- معلومات أساسية: دعا مؤتمر الأطراف في دورته 26 مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 4 إلى المشاركة في استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها، المقرر إجراؤه في الدورة 27 لمؤتمر الأطراف، فيما يخص جوانب الاستعراض المتصلة باتفاق باريس⁽¹⁶⁾.
- 20- وأشار مؤتمر الأطراف في دورته 27 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 4 إلى أنه قد تعذر استكمال النظر في الاستعراض في هاتين الدورتين، وسيستمر النظر فيه من ثم أثناء الدورة 58 لكل من الهيئتين الفرعيتين⁽¹⁷⁾. واصلت الهيئتان الفرعيتان النظر في الاستعراض في الدورة 58 و59 و60 و61 و62 لكل منهما⁽¹⁸⁾. واتفقت الهيئتان في الدورة 63 لكل منهما على مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة 64 لكل منهما⁽¹⁹⁾.
- 21- الإجراء: سُدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأنها للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

(ج) برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

- 22- معلومات أساسية: يعمل برنامج عمل نيروبي بوصفه مركز لتحويل المعرفة إلى عمل في إطار اتفاقية المناخ في مجالي التكيف والقدرة على التحمل، وذلك بتوفير المعارف والدراية التقنية اللازمة لتوسيع نطاق إجراءات التكيف وتعزيز القدرة على تحمل الآثار الحالية والمستقبلية لتغير المناخ على مستوى النظم والمجتمعات المحلية. ويستدعي البرنامج التعاون على مستوى المجتمعات المحلية والبلدان والمناطق في إطار شبكته التي تضم نحو 500 منظمة شريكة، حيث تشارك مجموعة متنوعة من حملة المعارف في عملية الإنتاج المشترك المعارف الموثوقة والمناسبة التوقيت والمفهومة والقابلة للتطبيق وتنظيم هذه المعارف وتقديمها، بالإضافة إلى الدراية العملية المصممة خصيصاً لتلبية الاحتياجات المحددة والمتغيرة للبلدان، لا سيما البلدان النامية، والمجتمعات المحلية.
- 23- وخلصت هيئة المشورة في دورتها 48 إلى أنها ستنتظر في المسائل المتصلة ببرنامج عمل نيروبي في دورتها العادية الأولى من كل سنة، وطلبت إلى الأمانة أن تعد تقريراً مرحلياً سنوياً مقتضياً مشفوعاً بموجز تنفيذي عن التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل نيروبي لكي تنظر فيه هيئة المشورة في تلك الدورات⁽²⁰⁾.
- 24- ورحبت هيئة المشورة في دورتها 62 بالتقدم المحرز في الفترة ما بين أيار/مايو 2024 وأذار/مارس 2025، وأحاطت علماً بالجهود المبذولة في تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل نيروبي⁽²¹⁾.

(16) المقرر 2/م أ-26، الفقرتان 7 و8.

(17) المقرر 8/م أ-27، الفقرة 3، والمقرر 10/م أ-4، الفقرة 4.

(18) FCCC/SBI/2023/10، الفقرة 67، وFCCC/SBSTA/2023/4، الفقرة 30، وFCCC/SBI/2023/21، الفقرة 61، وFCCC/SBSTA/2023/8، الفقرة 16، وFCCC/SBI/2024/13، الفقرة 104، وFCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 66، وFCCC/SBI/2024/25، الفقرة 82، وFCCC/SBSTA/2024/10، الفقرة 44، وFCCC/SBI/2025/11، الفقرة 105، وFCCC/SBSTA/2025/4، الفقرة 60، على التوالي.

(19) FCCC/SBSTA/2025/7، الفقرة 42، وFCCC/SBI/2025/19، الفقرة 83.

(20) FCCC/SBSTA/2018/4، الفقرة 27.

(21) FCCC/SBSTA/2025/4، الفقرتان 62 و64.

25- وطلبت هيئة المشورة في دورتها 62 إلى الأمانة تنفيذ الأنشطة الواردة في إطار برنامج عمل نيروبي بطريقة متوازنة إقليمياً، والنظر في إدراج المجالات المواضيعية ذات الأولوية فيها وفقاً للتكليف الموكّل إليها⁽²²⁾، وبحث نظم الإنذار المبكر، حسب الاقتضاء، ودعت الأطراف والمنظمات الشريكة في برنامج عمل نيروبي والمنظمات الأخرى ذات الصلة إلى تقديم الدعم المالي والعيني، حسب الاقتضاء، لتنفيذ الأنشطة الواردة في إطار برنامج عمل نيروبي⁽²³⁾.

26- *الإجراء*: ستُدعى هيئة المشورة إلى النظر في التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل نيروبي، بالاستناد إلى التقرير المرحلي السنوي لعام 2026 الذي أُعد للدورة، وإلى تقديم إرشادات أخرى، حسب الاقتضاء.

FCCC/SBSTA/2026/2

التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل نيروبي
المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. تقرير
من الأمانة

معلومات إضافية

<http://unfccc.int/nwp>
و <https://www.unfccc.int/nwp/workstreams>

5- برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ*

27- *معلومات أساسية*: وضع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 3 برنامج عمل للإسراع في توسيع نطاق طموح التخفيف والتنفيذ في هذا العقد الحرج⁽²⁴⁾.

28- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 5 إلى الهيئتين الفرعيتين النظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل شرم الشيخ في كل دورة من دوراتهما اعتباراً من الدورة 60 إلى الدورة 65⁽²⁵⁾.

29- وأشار مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 إلى الفقرة 5 من المقرر 4/م أ ت-4، التي تقرر فيها أن يستمر تنفيذ برنامج العمل حتى الدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس بهدف اعتماد قرار بشأن استمرار برنامج العمل في تلك الدورة، ودعا الأطراف والمراقبين وغيرهم من الجهات صاحبة المصلحة إلى تقديم آرائهم بحلول 15 نيسان/أبريل 2026 بشأن الفرص وأفضل الممارسات والحلول القابلة للتنفيذ والتحديات والعوائق ذات الصلة باستمرار برنامج العمل وأدائه وفعاليتها، بهدف إجراء تبادل للآراء في الدورة 64 لكل من الهيئتين الفرعيتين⁽²⁶⁾.

30- وأشار رئيس الدورة 7 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس إلى أن المقرر 13/م أ ت-7، بصيغته المعتمدة، يتيح مواصلة العمل، وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 إلى الدورة 64 لكل من الهيئتين الفرعيتين القيام بهذا العمل استناداً إلى ما أنجز من عمل في الدورة 7 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽²⁷⁾.

(22) انظر الوثائق FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرتين 17 و18، وFCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة 18، وFCCC/SBSTA/2018/4، الفقرة 21.

(23) FCCC/SBSTA/2025/4، الفقرتان 73 و74.

(24) المقرر 1/م أ ت-3، الفقرة 27.

(25) المقرر 4/م أ ت-5، الفقرة 13.

(26) المقرر 13/م أ ت-7، الفقرتان 15 و16.

(27) FCCC/PA/CMA/2025/19، الفقرة 62.

31- *الإجراء*: ستدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى النظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل وفي استمراره.

| | |
|----------------|---|
| المساهمات | https://submissions.unfccc.int (اكتب عبارة " mitigation ambition" في خانة البحث) |
| معلومات إضافية | https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/mitigation-work-programme |

6- برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة للانتقال العادل*

32- *معلومات أساسية*: وضع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 4 برنامج عمل بشأن الانتقال العادل لمناقشة مسارات تحقيق أهداف اتفاق باريس المبينة في الفقرة 1 من المادة 2، في سياق الفقرة 2 من المادة 2⁽²⁸⁾.

33- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 5 أن توجه الهيئتان الفرعيتان تنفيذ برنامج العمل عن طريق فريق اتصال مشترك يجتمع في كل دورة من دوراتهما، على أن توصي الهيئتان الفرعيتان بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في كل دورة من دوراته⁽²⁹⁾.

34- وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 وضع آلية للانتقال العادل، وطلب من الهيئتين الفرعيتين في الدورة 64 لكل منهما أن توصيا بمشروع قرار بشأن عملية تفعيلها، لكي يُنظر فيه أثناء الدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس. ودعا مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 الأطراف والجهات صاحبة المصلحة من غير الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن هذه العملية⁽³⁰⁾.

35- وأشار مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 إلى الفقرة 3 من المقرر 3/م أ ت-5، التي اتفق فيها على استعراض فعالية برنامج العمل وكفاءته والنظر في استمراره أثناء الدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، وطلب من الهيئتين الفرعيتين في الدورة 64 لكل منهما وضع اختصاصات لهذا الاستعراض والنظر أمور منها في سبل تحسين الطرائق الحالية لوضع الاختصاصات، دون أن يؤثر ذلك في نتيجة النظر في استمرار برنامج العمل⁽³¹⁾.

36- *الإجراء*: ستدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في المسائل المشار إليها في الفقرات من 33 إلى 35 أعلاه بهدف التوصية بمشروع مقرر بهذا الشأن للنظر فيه واعتماده في الدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

| | |
|----------------|---|
| المساهمات | https://submissions.unfccc.int (اكتب عبارة "just transition" في خانة البحث) |
| معلومات إضافية | https://unfccc.int/topics/just-transition/united-arab-emirates-just-transition-work-programme |

(28) المقرر 1/م أ ت-4، الفقرة 52.

(29) المقرر 3/م أ ت-5، الفقرة 4.

(30) المقرر 2/م أ ت-7، الفقرتان 25 و26.

(31) المقرر 2/م أ ت-76، الفقرتان 27 و28.

7- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمةً للاتفاقية وبرتوكول كيوتو واتفاق باريس*

- 37- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته 29، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 19، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 6 خطة عمل الفترة 2026-2030⁽³²⁾.
- 38- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 30، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 20، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 من المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له تنفيذ خطة عمل الفترة 2026-2030 وتقديم توصيات إلى الهيئات الإدارية بما يتسق مع مهام المنتدى ولجنة كاتوفيتسه⁽³³⁾.
- 39- وقرر مؤتمر الأطراف في دورته 30، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 20، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 أن يقوم المنتدى بتنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرة 10 من المقررات 6/أ-30، و2/أ-20، و14/م أ-ت-7 في الدورة 64 لكل من الهيئتين الفرعيتين⁽³⁴⁾.
- 40- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى عقد المنتدى بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن المسائل المتصلة بالمنتدى للنظر فيه واعتماده في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف، والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، والدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

<https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/resp>

معلومات إضافية

<https://unfccc.int/KCI> و [ONSE-MEASURES](https://unfccc.int/ONSE-MEASURES)

8- عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي*

- 41- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته 27 إنشاء عمل شرم الشيخ المشترك⁽³⁵⁾.
- 42- وطلبت الهيئتان الفرعيتان في الدورة 60 لكل منهما إلى الأمانة إعداد التقرير التوليقي السنوي المشار إليه في الفقرة 15 (أ) من المقرر 3/أ-27 وإتاحته للنظر فيه أثناء الدورة العادية الأولى لكل من الهيئتين الفرعيتين في كل سنة⁽³⁶⁾.
- 43- وطلبت الهيئتان الفرعيتين في الدورة 62 لكل منهما إلى الأمانة أن تقدم في الدورة 64 لكل منهما معلومات محدثة عن استخدام بوابة شرم الشيخ الإلكترونية التي أنشأتها الأمانة ومستوى زيارتها⁽³⁷⁾.

(32) الفقرة 5 من المقررات 16/أ-29، و3/أ-19، و22/م أ-ت-6. وترد خطة العمل في مرفق المقررات.

(33) الفقرة 9 من المقررات 6/أ-30، و2/أ-20، و14/م أ-ت-7.

(34) الفقرة 10 من المقررات 6/أ-30، و2/أ-20، و14/م أ-ت-7.

(35) المقرر 3/أ-27، الفقرة 14.

(36) FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 111، وFCCC/SBI/2024/13، الفقرة 58.

(37) FCCC/SBSTA/2025/4، الفقرتان 112 و113، وFCCC/SBI/2025/11، الفقرتان 74 و75.

44- واتفقت الهيئتان الفرعيتان في الدورة 63 لكل منهما على مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة 64 لكل منهما، مع مراعاة مشروع النص⁽³⁸⁾ الذي أعد بشأن هذه البنود من جدول أعمال الدورة 63 لكل منهما⁽³⁹⁾.

45- *الإجراء*: ستدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف تحديد الخطوات المقبلة.

العمل الذي اضطلعت به الهيئات المنشأة والكيانات المالية وغيرها من الكيانات في إطار الاتفاقية، وكذلك المنظمات الدولية ذات الصلة، في سياق أنشطة عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي. تقرير توليفي سنوي مقدم من الأمانة

FCCC/SB/2026/1

<https://unfccc.int/topics/land-use/workstreams/agriculture/sharm-el-sheikh-online-portal> و <https://unfccc.int/topics/land-use/workstreams/agriculture>

معلومات إضافية

9- المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيات ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ*

46- *معلومات أساسية*: تقوم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بإعداد تقرير سنوي مشترك يقدم إلى مؤتمر الأطراف⁽⁴⁰⁾ ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽⁴¹⁾ عن أنشطة كل منهما وأدائه لوظائفه. ولم تتمكن الهيئتان الفرعيتان في الدورة 63 لكل منهما من اختتام النظر في هذه المسألة⁽⁴²⁾.

47- طلب مؤتمر الأطراف في دورته 30 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 إلى الهيئتين الفرعيتين في الدورة 64 لكل منهما مواصلة النظر في هذه المسألة استناداً إلى أحدث مشروع نص⁽⁴³⁾ أعد أثناء الدورة 64 لكل منهما⁽⁴⁴⁾.

48- *الإجراء*: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة النظر في التقرير السنوي المشترك للجنة التكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام 2025 والتوصية بمشاريع مقررات بشأنه للنظر فيها واعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

(38) متاح في الصفحة <https://unfccc.int/documents/653873>.

(39) *FCCC/SBSTA/2025/7*، الفقرة 66، و *FCCC/SBI/2025/19*، الفقرة 76.

(40) وفقاً للمقرر 17/م أ-20، الفقرة 4.

(41) وفقاً للمقرر 15/م أ ت-1، الفقرة 4.

(42) *FCCC/SBSTA/2025/7*، الفقرة 68، و *FCCC/SBI/2025/19*، الفقرة 98.

(43) متاح في الصفحة <https://unfccc.int/documents/653589>.

(44) *FCCC/CP/2025/12*، الفقرة 127، و *FCCC/PA/CMA/2025/19*، الفقرة 119.

| | |
|---|---|
| <p>التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز شبكة تكنولوجيا المناخ لعام 2025</p> <p>https://unfccc.int/ttclear and http://www.ctc-n.org</p> | <p>FCCC/SB/2025/6</p> <p>معلومات إضافية</p> |
|---|---|

10- المسائل المتعلقة بالفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس

(أ) اجتماع لجنة غلاسكو المعنية بالنهج غير السوقية

49- معلومات أساسية: تدعو رئاسة هيئة المشورة إلى عقد اجتماعات لجنة غلاسكو بالاقتران مع الدورتين العاديتين الأولى والثانية لهيئة المشورة في كل سنة⁽⁴⁵⁾. وسيُعقد الاجتماع التاسع للجنة غلاسكو بالاقتران مع هذه الدورة لهيئة المشورة.

50- وعقدت لجنة المشورة في دورتها 63 الاجتماع 8 للجنة غلاسكو، ورحبت بالتقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل ونتائجه في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3، وبالمشاركة الواسعة للأطراف والهيئات ذات الصلة وممثلي الترتيبات والعمليات المؤسسية في إطار الاتفاقية واتفاق باريس والمراقبين، وذلك بطرق منها تقديم العروض وتنظيم "المقاهي العالمية" ومناقشات الموائد المستديرة، في حلقات العمل التي عُقدت أثناء الدورة بالتزامن مع الاجتماعين السابع والثامن للجنة غلاسكو⁽⁴⁶⁾، وبالإستخدام البناء للمجموعات المتفرعة في الاجتماعين السابع والثامن للجنة غلاسكو⁽⁴⁷⁾.

51- ودعا مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 الأطراف إلى النظر في العمليات الوطنية لتحديد واختيار النهج غير السوقية في إطار مجالات التركيز المحددة لأنشطة برنامج العمل⁽⁴⁸⁾، حسب الاقتضاء، ودعا الأطراف ونقاط اتصالها الوطنية المعنية بالفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس، حسب الاقتضاء، إلى تبادل تجاربها وأفضل الممارسات والدروس المستفادة ودراسات الحالات المتعلقة بالنهج غير السوقية، بهدف تحسين تنفيذ هذه النهج، بطرق منها الاستفادة من منتدى النقاش الإلكتروني لمنصة النهج غير السوقية وحلقات العمل التي تُعقد خلال الدورات والمجموعات المتفرعة في اجتماعات لجنة غلاسكو. كما دعا مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 الأطراف إلى تسجيل نُهجها غير السوقية في منصة النهج غير السوقية لتيسير تبادل المعلومات وإشراك الجهات صاحبة المصلحة والاستفادة من منتدى النقاش من أجل التعاون بشأن النهج غير السوقية الممكنة⁽⁴⁹⁾.

52- الإجراء: ستُدعى هيئة المشورة إلى عقد الاجتماع التاسع للجنة غلاسكو بهدف مواصلة تنفيذ أنشطة برنامج العمل وإلى تحديد أي إجراءات أخرى، حسب الاقتضاء.

(45) وفقاً للمقرر 4/م أ ت-3، المرفق، الفقرة 5.

(46) نُظماً وفقاً للمقرر 8/م أ ت-4، الفقرة 10(أ)، والمقرر 7/م أ ت-6، الفقرتين 17 و18.

(47) FCCC/SBSTA/2025/7، الفقرة 74.

(48) انظر المقرر 4/م أ ت-3، الفقرة 3.

(49) المقرر 21/م أ ت-7، الفقرات 3 و5 و6.

FCCE/SBSTA/2026/1

حلقة العمل المعقودة أثناء الدورة في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس. تقرير من الأمانة

<https://unfccc.int/process/the-paris-agreement/cooperative-implementation>

معلومات إضافية

و <https://unfccc.int/nma-platform>

(ب) استعراض برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3.

53- طلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 3 إلى هيئة المشورة في دورتيها 64 و65 استعراض برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية، بما في ذلك أنشطته، بهدف تعزيز فعالية برنامج العمل، مع مراعاة المساهمات ذات الصلة، بما في ذلك نتائج عملية استخلاص الحصيلة العالمية، وتقديم توصيات بهذا الشأن للنظر فيها واعتمادها في الدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽⁵⁰⁾.

54- وشدد مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 على أن يقدم استعراض برنامج العمل، بما في ذلك أنشطته، قيمة مضافة واضحة بالتركيز على تحسين فعالية برنامج العمل، بما في ذلك زيادة استخدام منصة النهج غير السوقية بوصفها مركزاً لتسجيل وتبادل وتحديد المعلومات عن النهج غير السوقية⁽⁵¹⁾.

55- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 من الأمانة إعداد تقرير توليفي حول النقاط الرئيسية المستخلصة من التقارير المرحلية السنوية للجنة غلاسكو، بالتركيز على العناصر المبينة في الفقرة 9 من مرفق المقرر 4/م أ ت-3؛ وتجميع تجارب نقاط الاتصال الوطنية المعنية بالفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس، وآراء الجهات صاحبة المصلحة بشأن تجاربها مع النهج غير السوقية ومنصة النهج غير السوقية، وكذلك بشأن تحديد الدعم المقدم واللازم لتنفيذ خطط العمل الوطنية؛ ووضع خريطة مقارنة بالهيئات الأخرى ذات الصلة والترتيبات والعمليات المؤسسية في إطار الاتفاقية واتفاق باريس من أجل توفير معلومات عن أوجه التآزر والمساعدة على تجنب ازدواجية الجهود⁽⁵²⁾.

56- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 أيضاً من هيئة المشورة أن تجري استعراضها لبرنامج العمل آخذة في اعتبارها التقارير المرحلية السنوية التي تقدمها لجنة غلاسكو؛ والإحصائيات المتعلقة باستخدام منصة النهج غير السوقية، بما في ذلك ما يتعلق بالزوار المنفردين ونشاط المستخدمين في منتدى النقاش الإلكتروني؛ وتجربة نقاط الاتصال الوطنية المعنية بالفقرة 8 من المادة 6 مع منصة النهج غير السوقية وآراءها ذات الصلة؛ وآراء الجهات صاحبة المصلحة بشأن كيفية زيادة فعالية أنشطة برنامج العمل⁽⁵³⁾.

57- كذلك طلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 من الأمانة عرض لمحة عامة عن نتائج الإجراءات التي اتخذتها استجابة للفقرة 55 أعلاه خلال الدورة 64 لهيئة المشورة⁽⁵⁴⁾.

(50) المقرر 4/م أ ت-3، الفقرة 10.

(51) المقرر 21/م أ ت-7، الفقرة 18.

(52) المقرر 21/م أ ت-7، الفقرة 19.

(53) المقرر 21/م أ ت-7، الفقرة 20.

(54) المقرر 21/م أ ت-7، الفقرة 21.

58- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 إلى هيئة المشورة في دورتها 64، في سياق برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية، النظر في سبل تفعيل وظائف إضافية في منصة النهج غير السوقية من شأنها أن تمكن الأطراف من تسجيل المشاريع التي تحددها في برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ عن طريق نقاط اتصالها الوطنية المعنية بالمادة 6، الفقرة 8، من اتفاق باريس، وتمكين الربط بين منصة النهج غير السوقية ومنصات أخرى، بما في ذلك المنصات الوطنية للأطراف التي تطلب ذلك، لكي توصي هيئة المشورة في دورتها 64 بمشروع قرار بشأن هذه المسألة للنظر فيه واعتماده في الدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽⁵⁵⁾.

59- وطلبت مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 7 أيضاً من الأمانة إعداد ورقة تقنية تبحث الخيارات المتاحة لتفعيل الخصائص والوظائف الإضافية لمنصة النهج غير السوقية، للنظر فيها أثناء الدورة 64 لهيئة المشورة في سياق برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية⁽⁵⁶⁾.

60- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة إلى الشروع في استعراض برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية بهدف التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

FCCC/SBSTA/2026/3 مساهمات في استعراض برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3. تقرير من الأمانة

FCCC/TP/2026/1 Options for the operationalization of additional features and functionalities of the NMA Platform. Technical paper by the secretariat

<https://unfccc.int/process-and-meetings/the-paris-agreement/article-6/article-68>
و <https://unfccc.int/nma-platform>
و <https://unfccc.int/process/the-paris-agreement/cooperative-implementation>

معلومات إضافية

11- المسائل المنهجية

(أ) واجهة بيانات غازات الدفيئة

61- معلومات أساسية: طلبت هيئة المشورة في دورتها 62 إلى الأمانة أن تواصل تطوير واجهة بيانات غازات الدفيئة باستخدام الهياكل الأساسية لمركز البيانات المناخية، مع إدراج البيانات والمعلومات التي تبلغ عنها الأطراف بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس وتصنيف كل مجموعة منها على حدة عند إدخالها في واجهة البيانات؛ وإعداد ونشر الوحدات المبينة في العرض الذي قُدم في الدورة 62 لهيئة المشورة. وقررت هيئة المشورة أن تنتظر في وحدات إضافية في دورتها 64⁽⁵⁷⁾.

(55) المقرر 13/م أ ت-7، الفقرة 11.

(56) المقرر 13/م أ ت-7، الفقرة 12.

(57) FCCC/SBSTA/2025/4، الفقرات 127 و128 و130.

62- *الإجراء*: ستُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف تحديد الخطوات المقبلة، حسب الاقتضاء.

معلومات إضافية
<https://di.unfccc.int>
 و <https://unfccc.int/documents/648486>

(ب) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

63- *معلومات أساسية*: واصلت هيئة المشورة في دورتها 63 الأطراف النظر في هذه المسألة واتفقت على مواصلة النظر في دورتها 64⁽⁵⁸⁾.

64- *الإجراء*: ستُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بهدف تحديد الخطوات المقبلة، حسب الاقتضاء.

معلومات إضافية
<https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/emi>
[ssions-from-international-transport-bunker-fuels](https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/emi)

12- التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى

65- *معلومات أساسية*: طلبت هيئة المشورة في دورتها 30 إلى الأمانة أن تعد، قبل الدورات التي ستتناول هذا البند من جدول الأعمال، ورقة معلومات توجز فيها الأنشطة التعاونية ذات الصلة لكي تتمكن الأطراف من إبداء تعليقاتها على المعلومات، حسب الاقتضاء⁽⁵⁹⁾.

66- وواصلت هيئة المشورة في دورتها 63 النظر في هذه المسألة، وأحالتها إلى الدورة 30 لمؤتمر الأطراف لمواصلة النظر فيها⁽⁶⁰⁾. ودعا مؤتمر الأطراف في دورته 30 الأطراف والمراقبين إلى تقديم آرائهم بشأن تعزيز شمولية التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى وكذلك بشأن التعاون مع أمانات اتفاقيات ريو الأخرى، واتفق على أن تواصل هيئة المشورة في دورتها 64 النظر في هذه المسألة مع مراعاة تلك المساهمات⁽⁶¹⁾.

67- *الإجراء*: ستُدعى هيئة المشورة إلى النظر في التقرير الموجز الذي أُعد لهذه الدورة ومواصلة النظر في هذه المسألة مع مراعاة المساهمات المشار إليها في الفقرة 66 أعلاه.

Summary of cooperative activities with United Nations entities and other international organizations that contribute to the work under the Convention. Note by the secretariat **FCCC/SBSTA/2026/INF.1**
 المساهمات
<https://submissions.unfccc.int> (اكتب عبارة " cooperation with other international organizations في خانة البحث)
 معلومات إضافية
<https://unfccc.int/topics/action-on-climate-and-sdgs/cooperative-activities-with-united-nations-entities-and-other-intergovernmental-organizations>

(58) FCCC/SBSTA/2025/7، الفقرتان 79 و80.

(59) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة 128.

(60) FCCC/SBSTA/2025/7، الفقرات من 84 إلى 86.

(61) FCCC/CP/2025/12، الفقرة 73.

13- مسائل أخرى

68- ستُبحث في إطار هذا البند من جدول الأعمال أي مسائل أخرى تنشأ أثناء الدورة.

14- اختتام الدورة وتقرير الدورة

69- سيُعرض مشروع تقرير الدورة على هيئة المشورة لنتظر فيه وتعتمده في 18 حزيران/يونيه 2026، وسيعلن الرئيس اختتام الدورة بعد ذلك.

قائمة المختصرات

| | |
|--|--------------------------|
| مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس | مؤتمر/اجتماع أطراف باريس |
| مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو | مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو |
| لجنة غلاسكو المعنية بالنهج غير السوقية | لجنة غلاسكو |
| لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي | لجنة كاتوفيتسه |
| برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه | برنامج عمل نيروبي |
| الهيئة الفرعية للتنفيذ | هيئة التنفيذ |
| الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية | هيئة المشورة |